


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А.
ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков

Е.Л. Марьяновская
«30» августа 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ЛИТЕРАТУРА СТРАН ИЗУЧАЕМОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Уровень основной профессиональной образовательной программы –
бакалавриат

Направление подготовки – 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки – Перевод и переводоведение
(китайский язык и английский язык)

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (4 года)

Институт иностранных языков

Кафедра восточных языков и методики преподавания

Рязань, 2019

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Литература стран изучаемых языков» является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению, что, в свою очередь подразумевает:

- систематизация опыта чтения и обсуждения классических и современных художественных произведений на предыдущих стадиях обучения;
- формирование у студентов представления о смене эстетических тенденций и литературных стилей, о развитии и преобразовании жанров в разные эпохи;
- обучение студентов умению устанавливать кросс-культурные связи и определять глобальный потенциал литературы.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

2.1. Дисциплина «Сравнительная типология» относится к вариативной части блока Б1.

2.2. Для освоения дисциплины студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения следующих дисциплин:

- Практический курс ИЯ
- Основы языкознания
- История ИЯ
- Лексикология
- Теоретическая грамматика и др.

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

- Лингвокультурный аспект дискурса как отражение его прагматической сущности
- Характеристики письменных жанров под углом зрения лингвистики
- Структура письменного дискурса как лингвистическая проблема и др.

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы:

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК) (общепрофессиональных- ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1.	ОК-5	Способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации, готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	- типы и виды конфликтов, лежащих в основе литературного произведения;	- анализировать мировоззренческие, социально и лично значимые философские проблемы;	- технологиями приобретения и использования гуманитарных и социальных знаний.
2.	ОК-7	Владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	- основные этапы культурного развития человечества;	- анализировать культурологические данные, понимание значение культуры как формы человеческого существования, применять знания в профессиональной деятельности;	- способностями адекватного и уважительного восприятия различных культур.
3.	ОК-8	Способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического совершенствования	- лексический минимум общего и терминологического характера; основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи; особенности свободных и устойчивых словосочетаний, фразеологических единиц;	- использовать знания иностранного языка в профессиональной и педагогической деятельности, коммуникации и межличностном общении; получать и использовать профессионально значимую информацию из зарубежных источников;	- навыками поиска профессиональной направленной информации на иностранном языке.

4.	ОПК-2	Способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	- основные этапы и тенденции развития информатизации;	- находить источники и средства обработки информации;	- приемами работы с современными базами данных.
5.	ОПК-15	Способность выдвигать гипотезы и последовательно выдвигать аргументы в их защиту	- знает современные научные методологические принципы и методические приёмы филологического исследования;	- интерпретировать и систематизировать информацию в профессиональной деятельности; - сочетать различные средства поиска и обработки филологических данных;	- приемами систематизации, сравнения, обобщения, наглядной репрезентации и пр.
6.	ПК-24	Способность выдвигать гипотезы и последовательно выдвигать аргументы в их защиту	- средства коммуникации в профессиональной деятельности;	- использовать различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке;	- различными способами вербальной и невербальной коммуникации.

2.5. Карта компетенций курса

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ КУРСА					
«Литература стран изучаемых иностранных языков»					
Цели изучения курса: систематизация опыта чтения и обсуждения классических и современных художественных произведений на предыдущих стадиях обучения; формирование у студентов представления о смене эстетических тенденций и литературных стилей, о развитии и преобразовании жанров в разные эпохи; обучение студентов умению устанавливать кросс-культурные связи и определять глобальный потенциал литературы.					
В процессе освоения данного курса студент формирует и демонстрирует следующие					
Общекультурные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				

ОК-5	Способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации, готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	<p>Знать - типы и виды конфликтов, лежащих в основе литературного произведения.</p> <p>Уметь - анализировать мировоззренческие, социально и личностно значимые философские проблемы.</p> <p>Владеть - технологиями приобретения и использования гуманитарных и социальных знаний.</p>	Лекции, практические занятия, самостоятельная работа, зачет, экзамен	Индивидуальное собеседование, презентация, анализ хронологических таблиц, эссе, зачет, экзамен	<p>Пороговый уровень способен дать определение типам и видам конфликтов; интерпретирует коммуникативное намерение и замысел высказывания; систематизирует причины явлений, наблюдаемых в тексте произведения.</p> <p>Повышенный уровень способен распознать тип конфликта произведения и дать его характеристику; способен критически исследовать и оценить коммуникативное намерение и замысел высказывания; систематизирует причины явлений, наблюдаемых в тексте произведения, и оценивает их важность в общей канве замысла автора.</p>
ОК-7	Владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	<p>Знать - основные этапы культурного развития человечества.</p> <p>Уметь - анализировать культурологические данные; - понимать значение культуры как формы человеческого существования; - применять знания в профессиональной</p>	Лекции, практические занятия, самостоятельная работа, зачет, экзамен	Индивидуальное собеседование, презентация, анализ хронологических таблиц, эссе, зачет, экзамен	<p>Пороговый уровень способен перечислить основные этапы культурного развития человечества; умеет описывать в общих чертах культурологические данные; способен систематизировать различия изучаемых культур.</p> <p>Повышенный уровень способен описать основные этапы культурного развития человечества; умеет анализировать культурологические данные и применять их в профессиональной деятельности;</p>

		<p>деятельности.</p> <p>Владеть</p> <p>- способностями адекватного и уважительного восприятия различных культур.</p>			<p>способен сравнивать и давать самостоятельную;</p> <p>критическую оценку различиям изучаемых культур.</p>
ОК-8	<p>Способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического совершенствования</p>	<p>Знать</p> <p>- лексический минимум общего и терминологического характера;</p> <p>- основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи;</p> <p>- особенности свободных и устойчивых словосочетаний, фразеологических единиц.</p> <p>Уметь</p> <p>- использовать знания иностранного языка в профессиональной и педагогической деятельности, коммуникации и межличностном</p>	<p>Лекции, практические занятия, самостоятельная работа, зачет, экзамен</p>	<p>Индивидуальное собеседование, презентация, анализ хронологических таблиц, эссе, зачет, экзамен</p>	<p>Пороговый уровень</p> <p>способен высказать свою мнение по предложенной теме;</p> <p>способен использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке;</p> <p>способен создать стройное и аргументированное монологическое высказывание по предложенной теме.</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>способен обсудить произведение литературы, аргументировано доказывая свою точку зрения по различным вопросам;</p> <p>способен использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при анализе предложенного рассказа;</p> <p>способен сравнить различные подходы к обсуждаемой проблеме, дать им оценку и составить собственное суждение.</p>

		<p>общении; - получать и использовать профессионально значимую информацию из зарубежных источников. Владеть - навыками поиска профессиональном направленной информации на иностранном языке.</p>			
Профессиональные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК-2	Способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	<p>Знать - основные этапы и тенденции развития информатизации. Уметь - находить источники и средства обработки информации. Владеть - приемами работы с современными базами данных.</p>	Лекции, практические занятия, самостоятельная работа, зачет, экзамен	Индивидуальное собеседование, презентация, анализ хронологических таблиц, эссе, зачет, экзамен	<p>Пороговый уровень обобщает информацию об эволюции методов и технологий в филологической науке; находит справочную информацию в литературе и в сети Интернет; сопоставляет информацию из источников разного характера (лекции, справочная литература, Интернет), обрабатывает полученную информацию для подготовки к докладам.</p> <p>Повышенный уровень</p>

					<p>владеет различными поисковыми средствами и осваивает новые; умеет варьировать параметры поиска в зависимости от характера материала; привлекает новые образовательные и информационные технологии для решения профессиональных задач и саморазвития; осуществляет поиск необходимой информации для решения проблем и принятия решений.</p>
ОПК-15	Способность выдвигать гипотезы и последовательно выдвигать аргументы в их защиту	<p>Знать - современные научные методологические принципы и методические приёмы филологического исследования.</p> <p>Уметь - интерпретировать и систематизировать информацию в профессиональной деятельности; - сочетать различные средства поиска и обработки филологических данных.</p> <p>Владеть - приемами систематизации, сравнения,</p>	Лекции, практические занятия, самостоятельная работа, зачет, экзамен	Индивидуальное собеседование, презентация, анализ хронологических таблиц, эссе, зачет, экзамен	<p>Пороговый уровень способен к общей оценке роли и места отдельного произведения англоязычной литературы в контексте мировой культуры; способен вычленять особенности различных этапов развития литературного языка, характеризовать литературную эпоху в контексте мировой культуры; знает основы системного подхода к анализу эпохи и литературного произведения; владеет некоторыми основными методиками анализа литературной эпохи, литературных течений, текста произведений и адекватно использует их в соответствии с поставленными целями.</p> <p>Повышенный уровень знает современную англоязычную литературу, её основные направления в контексте межкультурных связей; понимает основные философские концепции в области литературы; интерпретирует литературные</p>

		обобщения, наглядной репрезентации и пр.			произведения в контексте мирового развития литературы и межкультурных связей; знает разнообразные методы и процедуры литературно-стилистического анализа и способен оценивать их эффективность; владеет различными методами литературно-стилистического анализа текста, способен отбирать наиболее эффективные и комбинировать их в практических целях.
ПК-24	Способность выдвигать гипотезы и последовательно выдвигать аргументы в их защиту	Знать - средства коммуникации в профессиональной деятельности. Уметь - использовать различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке. Владеть - различными способами вербальной и невербальной коммуникации.	Лекции, практические занятия, самостоятельная работа, зачет, экзамен	Индивидуальное собеседование, презентация, анализ хронологических таблиц, эссе, зачет, экзамен	Пороговый уровень способен перечислить все средства коммуникации; способен применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке на практике; способен разрабатывать коммуникативную стратегию. Повышенный уровень способен описать используемые средства коммуникации; способен различать и избирательно применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке в зависимости от коммуникативного намерения; способен пересматривать стратегию в зависимости от предложенной коммуникативной ситуации.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр № 6	Семестр № 7
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	70	38	32
В том числе:			
Лекций (Л)	34	18	16
Практические занятия (Пр)	36	20	16
Самостоятельная работа студента (всего)	74	34	40
В том числе:			
Подготовка к устному собеседованию по плану-конспекту практического занятия	20	9	11
Внеаудиторное чтение	19	10	9
Конспектирование критических источников	12	8	4
Разработка презентаций	5	2	3
Анализ хронологических таблиц	8	2	6
Поиск на литературных Интернет-сайтах	7	2	5
Подготовка к написанию эссе	3	1	2
Вид промежуточной аттестации: зачет, экзамен			36
ИТОГО: Общая трудоемкость	180	72	108
		2 з.е.	3 з.е.

В приложении к диплому итоговая оценка по дисциплине, изучаемой в течение двух семестров, указывается оценка за семестр № 7 (экзамен).

2. Содержание дисциплины по выбору

2.1. Содержание разделов

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела курса по выбору	Содержание раздела
6	1.	Наука о литературе и задачи курса	Литературоведение в ряду других гуманитарных наук. Предмет науки о литературе. История литературы; вопрос о статусе литературной критики; теория литературы. Основные методы науки о литературе.
6	2.	Место литературы Китая в мировой культуре	Основные эпохи в истории китайской литературы. Влияние язычества, буддизма и конфуцианства. Роль китайской культурной картины мира в формировании художественных образов в китайской литературе.
6	3.	Китайская литература 8 в. до	«Уцзин» (Пятикнижье) и «Сышу» (Четверокнижье), «Шуцзин» (Книга документов), «Чуньцю» (Весны и

		н.э. Влияние конфуцианства	осени. Летопись), «Луньюй» (Рассуждения), «Дасюэ» (Великое учение).
6	4.	Развитие китайской литературы до эпохи Тан	Сборники поэзии: Ши-цзин (Книга Песен) и Чу-цы (Чусские строфы). Основные жанры древней поэзии. Антология <i>Вэнь сюань</i> , составленная Сяо Дуном.
6	5.	Китайская литература в эпоху Тан (7-10 вв н.э.)	Китайская поэзия. Ли Бо, Ду Фу, Мэн Хао-жань и Ван Вэй. Первая газета.
6	6.	Китайская литература эпохи Сун	Поэзия, стилистика, исторические летописи .Бо Цзюй-и. Жанр цы. «Записки историка» Сыма Цяня
6	7.	Китайская литература в эпоху господства монголов	Расцвет романа и драмы. Юаньская драма — основное литературное достояние эпохи Юань. Бо Пу, Гуань Ханьцин, Ма Чжиюань, Чжэн Гуанцзу и их произведения.
6	8.	«Народная литература» в феодальном Китае	Занимательные повести хуабэнь, рассказы сяшо. Народный роман пинхуа.
		Модуль 2	
7	9.	Жанр романа в феодальном Китае	«Троецарствие» Ло ГуанЧжуна), авантюрно-приключенческий («Речные заводи» Ши Найаня), бытовой («Сон в Красном Тереме» Цао Сюэцина), критический («Неофициальная история конфуцианства» У Цзинцзи), любовно-эротический («Цветы сливы в золотой вазе или Цзин, Пин, Мэй» анонимного автора)
7	10.	Драма в 18 веке	Эволюция драмы в жанре цзацзюй в период правления династии Мин (XIV-XVII вв.). «Драматургия» Ли Юя. Творчество Хун Шэна (1645-1704) и Кун Шанжэня (1648-1718)
7	11.	Роль конфуцианства, даосизма и буддизма в развитии китайской литературы	Буддийские легенды, «Путешествие на Запад». «Рассказы Ляо Чжая о чудесах» Пу Сун Лина.
7	12.	Китайская литература в первой половине 20 века. «Литературная революция»	Реформаторское движение в литературе - предпосылки литературной революции в период «Движения 4 Мая». Поэзия, публицистика и художественная проза. Расцвет обличительного и исторического романа. Китайская драматургия начала XX века. Становление разговорной драмы хуацзюй. Творчество Тянь Ханя и Цао Юя.
7	13.	Влияние западной литературной традиции на литературу Китая в 20 веке	Движение за новую культуру. «Общество изучения литературы». Китайская поэзия в новейшее время: основные направления и поэтические общества. Общество «Творчество». Творчество Лу Синя. Творчество Го Можо. Особенности развития литературы в период деятельности «Лиги левых писателей» (1930–1937 гг.).
7	14.	Революционная	Новые темы в китайской литературе начального

		литература Китая в 20 веке. Влияние советской литературы	этапа социалистических преобразований (1949-1956 гг.). Тема пробуждения революционного сознания народа и строительства новой жизни. Деревенская тема в творчестве Чжао Шули и Ма Фэна. Новый путь интеллигенции и раскрепощение китайской женщины (Цзун Пу). Наступление маоизма на литературу Китая в преддверии «культурной революции» (1956-1974 гг.).
7	15.	Современная китайская литература	Отражение событий «культурной революции» в творчестве современных китайских авторов. Многообразие литературных направлений в современной китайской прозе. Художественные поиски форм и стиля (Ван Мэн, Мо Янь, Цзя Пинва, Су Тун, Хань Шаог

2.2. Разделы курса по выбору, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Часы				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Всего	Пр	Л	СРС	
6	1.	Наука о литературе и задачи курса	8	2	2	4	1–2 нед: индивидуальное собеседование внеаудиторное чтение конспектирование критических источников
6	2.	Место литературы Китая в мировой культуре	10	2	4	4	3–5 нед: индивидуальное собеседование внеаудиторное чтение конспектирование критических источников разработка презентаций
6	3.	Китайская литература 8 в. до н.э. Влияние конфуцианства	12	4	2	6	6–7 нед: индивидуальное собеседование внеаудиторное чтение конспектирование критических источников
6	4.	Развитие китайской литературы до эпохи Тан	10	2	4	4	8–10 нед: индивидуальное собеседование внеаудиторное чтение конспектирование критических источников разработка презентаций
6	5.	Китайская литература в эпоху Тан (7-10 вв н.э.)	8	2	2	4	11–12 нед: индивидуальное собеседование внеаудиторное чтение

							конспектирование критических источников анализ хронологических таблиц
6	6.	Китайская литература эпохи Сун	8	2	2	4	13–14 нед: индивидуальное собеседование внеаудиторное чтение конспектирование критических источников анализ хронологических таблиц
6	7.	Китайская литература в эпоху господства монголов	8	2	2	4	15–16 нед: индивидуальное собеседование внеаудиторное чтение поиск на литературных Интернет-сайтах конспектирование критических источников
6	8.	«Народная литература» в феодальном Китае	8	2	2	4	17–18 нед: индивидуальное собеседование внеаудиторное чтение эссе поиск на литературных Интернет-сайтах
Модуль 2							
7	9.	Жанр романа в феодальном Китае	12	4	2	6	1–2 нед: индивидуальное собеседование внеаудиторное чтение разработка презентаций анализ хронологических таблиц
7	10.	Драма в 18 веке	10	2	2	6	3 нед: индивидуальное собеседование внеаудиторное чтение поиск на литературных Интернет-сайтах
7	11.	Роль конфуцианства, даосизма и буддизма в развитии китайской литературы	10	2	2	6	4–5 нед: индивидуальное собеседование внеаудиторное чтение конспектирование критических источников
7	12.	Китайская литература в первой половине 20 века.	10	2	2	6	6 нед: индивидуальное собеседование внеаудиторное чтение

		«Литературная революция»					поиск на литературных Интернет-сайтах анализ хронологических таблиц
7	13.	Влияние западной литературной традиции на литературу Китая в 20 веке	10	2	2	6	7–8 нед: индивидуальное собеседование внеаудиторное чтение поиск на литературных Интернет-сайта конспектирование критических источников
7	14.	Революционная литература Китая в 20 веке. Влияние советской литературы	10	2	2	6	9 нед: индивидуальное собеседование внеаудиторное чтение, поиск на литературных Интернет-сайтах разработка презентаций анализ хронологических таблиц
7	15.	Современная китайская литература	10	2	4	4	10–11 нед: индивидуальное собеседование внеаудиторное чтение эссе
ИТОГО:			72	16	16	40	
ИТОГО:			144	34	36	74	

2.3. Лабораторный практикум – не предусмотрен.

2.4. Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

3. Самостоятельная работа студента

3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
6	1.	Наука о литературе и задачи курса	индивидуальное собеседование; внеаудиторное чтение; конспектирование критических источников.	1 2 1
6	2.	Место литературы Китая в мировой культуре	индивидуальное собеседование; внеаудиторное чтение; конспектирование критических источников; разработка презентаций.	1 1 1 1

6	3.	Китайская литература 8 в. до н.э. Влияние конфуцианства.	индивидуальное собеседование; внеаудиторное чтение; конспектирование критических источников.	2 2 2
6	4.	Развитие китайской литературы до эпохи Тан.	индивидуальное собеседование; внеаудиторное чтение; конспектирование критических источников; разработка презентаций.	1 1 1 1
6	5.	Китайская литература в эпоху Тан (7-10 вв н.э.)..	индивидуальное собеседование; внеаудиторное чтение; конспектирование критических источников; анализ хронологических таблиц.	1 1 1 1
6	6.	Китайская литература эпохи Сун.	индивидуальное собеседование; внеаудиторное чтение; конспектирование критических источников; анализ хронологических таблиц.	1 1 1 1
6	7.	Китайская литература в эпоху господства монголов.	индивидуальное собеседование; внеаудиторное чтение; поиск на литературных Интернет-сайтах; конспектирование критических источников.	1 1 1 1
6	8.	«Народная литература» в феодальном Китае.	индивидуальное собеседование; внеаудиторное чтение; эссе; поиск на литературных Интернет-сайтах.	1 1 1 1
				28 (+ зачет)
7	9.	Жанр романа в феодальном Китае	индивидуальное собеседование; внеаудиторное чтение; разработка презентаций; анализ хронологических таблиц.	1 1 2 2
7	10.	Драма в 18 веке.	индивидуальное собеседование; внеаудиторное чтение; поиск на литературных Интернет-сайтах.	2 2 2
7	11.	Роль конфуцианства, даосизма и буддизма в развитии китайской	индивидуальное собеседование;	2

		литературы.	внеаудиторное чтение; конспектирование критических источников.	2 2
7	12.	Китайская литература в первой половине 20 века. «Литературная революция».	индивидуальное собеседование; внеаудиторное чтение; поиск на литературных Интернет-сайтах; анализ хронологических таблиц.	2 1 1 2
7	13.	Влияние западной литературной традиции на литературу Китая в 20 веке.	индивидуальное собеседование; внеаудиторное чтение; поиск на литературных Интернет-сайтах; конспектирование критических источников.	2 1 1 2
7	14.	Революционная литература Китая в 20 веке. Влияние советской литературы.	индивидуальное собеседование; внеаудиторное чтение; поиск на литературных Интернет-сайтах; разработка презентаций; анализ хронологических таблиц.	1 1 1 2
7	15.	Современная китайская литература.	индивидуальное собеседование; внеаудиторное чтение; эссе.	1 1 2
7		Всего 7 семестр		40
		ИТОГО		74

3.2. График работы студента

Семестр №6

Форма оценочного средства	Усл. обозначение	Номер недели																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Внеаудиторное чтение	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ			ВЧ	ВЧ	ВЧ			ВЧ		ВЧ		ВЧ		ВЧ	
Индивидуальное собеседование	С		С		С		С	С		С			С		С		С		С
Анализ хронологических таблиц	АТ												АТ		АТ				
Конспектирование критических источников	К	К		К		К	К		К			К		К		К			
Разработка презентаций	П				П						П								
Поиск на литературных Интернет-сайтах	И															И		И	
Эссе	Э																		Э

Семестр №7

Форма оценочного средства	Усл. обозначение	Номер недели											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Внеаудиторное чтение	ВЧ	ВЧ		ВЧ (2 ч.)	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ	ВЧ		ВЧ		ВЧ
Индивидуальное собеседование	С		С	С (2 ч.)	С	С	С (2 ч.)	С	С	С	С	С	
Поиск на литературных Интернет-сайтах	И			И (2 ч.)			И		И	И			
Анализ хронологических таблиц	Т	Т	Т				Т (2 ч.)			Т (2 ч.)			
Конспектирование критических источников	К				К	К		К	К				
Разработка презентаций	П	П	П							П			
Эссе	Э										Э		Э

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы студентов по дисциплине «национально-культурная специфика литературного процесса в стране изучаемого языка»

1. Электронные ресурсы библиотеки РГУ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru/e-library/>, свободный (дата обращения: 25.03.2019).
2. ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru>, свободный (дата обращения: 25.03.2019).
3. АBBYU [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <https://www.lingvolive.com/ru>, свободный (дата обращения: 26.03.2019).
4. Большой китайско-русский словарь [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://bkrs.info/>, свободный (дата обращения: 26.03.2019).
5. StudyChinese [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://studychinese.ru/>, свободный (дата обращения: 26.03.2019).

4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения учебной дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

№	Наименование	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1.	Теория литературы: в 2 т. [Текст]: учебное пособие. Т. 2: Историческая поэтика / под ред. Н. Д. Тамарченко. – 2-е изд., испр. – М.: Академия, 2007. – 368 с.	1–15	6–7	7	-
2.	Хализев, В.Е. Теория литературы [Текст]: учебник / В. Е. Хализев. – 3-е изд., испр. и доп. – М.: Высшая школа, 2002.– 437 с.	1–15	6–7	7	-

5.2. Дополнительная литература

№	Наименование	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1.	Зарубежная литература XX в.: практические занятия	1–15	6–7	ЭБС	-
2.	Легенды озера Сиху [Текст]: хрестоматия / пер. с кит. Л. Бежко, С. Старостина. – М.: Восточная книга, 2006. – 368 с.	1–15	6–7	4	-
3.	Китайский язык. 50 текстов для чтения [Текст]: начальный и средний уровни. – М.: Восточная книга, 2006. – 160 с.	1–15	6–7	4	-
4.	Китайский язык. 50 классических басен [Текст]: читаем параллельно на китайском и русском языках. – М.: Восточная книга, 2006. – 128 с.	1–15	6–7	4	-
5.	По дорогам Китая, 1937–1945 [Текст]: воспоминания / АН СССР, Институт востоковедения. – Москва: Наука, 1989. – 368 с.	12–15	6–7	2	-

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. ВООК.ru [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 05.04.2019).

2. East View [Электронный ресурс]: база данных. – Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С.А. Есенина. – Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 11.04.2019).

3. Moodle [Электронный ресурс]: среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С.А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 11.04.2019).

4. Znanium.com [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 11.04.2019).

5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 29.05.2019).

6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 27.04.2019).

7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс]: официальный сайт / Рос. гос. б-ка. – Москва. – Рос. гос. б-ка, 2003. – Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С.А. Есенина. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 9.04.2019).

8. Юрайт [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 20.04.2019).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Elibrary.ru [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения: 17.04.2019).

2. КиберЛенинка [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/>, свободный (дата обращения: 29.05.2019).

3. Presentasya.ru [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://presentasya.ru>, свободный (дата обращения: 12.03.2019).

4. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]: федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 13.04.2019).

5. Инфоурок [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <https://infourok.ru>, свободный (дата обращения: 20.05.2019).

6. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://www.school.edu.ru>, свободный (дата обращения: 18.04.2019).

7. Российская педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс]: электронная энциклопедия Гумер. – Гуманитарные науки. – Режим доступа: http://myw.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/index.php, свободный (дата обращения: 14.03.2019).

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: отсутствуют.

7. Образовательные технологии (Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Лекция	<p>При написании конспекта лекций необходимо кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; пометить важные мысли, выделять ключевые слова, термины. При последующей работе над текстом рекомендуется проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Создание собственного глоссария основных терминов и понятий способствует сознательному подходу к усвоению материала, повышает компетентность обучающегося, способствует установлению межпредметных связей.</p> <p>Следует уделить особое внимание следующим понятиям: филология, гуманитарное знание, научная парадигма, методология научного исследования, метод, методика, дифференциация и специализация научного знания, антропоцентризм и др.).</p> <p>Также необходимо обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удастся разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю на консультации, на практическом занятии.</p>
Практические занятия	<p>Цель практического занятия заключается в обсуждении участниками заранее подготовленных сообщений, докладов, выступлений в интересах углубленного изучения и проработки наиболее важных в методологическом отношении тем дисциплины</p> <p>Практическое занятие выполняет следующие основные функции: познавательную, воспитательную и контрольную.</p> <p>Познавательная. Позволяет организовать творческое, активное изучение теоретических и практических вопросов через непосредственное общение преподавателя со студентами, дает возможность внесения необходимых корректив в понимание изучаемого материала, закрепляет и</p>

	<p>расширяет полученные в ходе лекций знания.</p> <p>Воспитательная. Осуществляя связь теоретических знаний с практикой, формирует единство взглядов преподавателя и студентов по кругу рассматриваемых проблем, развивает способность у обучающихся к самостоятельности в формулировании и обосновании суждений, дает широкие возможности преподавателю для индивидуальной работы со студентами.</p> <p>Контрольная. Предоставляет возможность преподавателю оценить уровень знаний студентов, качество их самостоятельной работы.</p> <p>Обычно на занятие выносятся несколько вопросов. Кроме того, может быть заслушан и обсужден доклад, связанный с обсуждаемой проблематикой.</p> <p>Опрос студентов строится на сочетании добровольно желающих выступить и выступлений по вызову преподавателя. Регулирование выступлений на занятии усиливает контрольные функции и способствует более тщательной подготовке студентов к последующим занятиям. Выступления должны быть содержательными, логичными, аргументированными. Вмешательство преподавателя в выступление допустимо в тех случаях, когда необходимо поправить выступающего, если он допустил грубую ошибку или выступление уходит в сторону от обсуждаемого вопроса. Вместе с тем целесообразно дать возможность самим студентам указать выступающему на его ошибки, при этом преподаватель может задать уточняющие вопросы. Преподаватель должен поощрять стремление студентов к активному обсуждению темы и выяснению дополнительных вопросов по теме занятия.</p> <p>Рассмотрение каждого вопроса следует завершить обобщающими суждениями преподавателя.</p> <p>В ходе практического занятия допускается проведение краткого письменного опроса (тестирования) в целях текущего контроля подготовленности обучающихся к занятию.</p>
Разработка презентаций	<p>Последовательность создания презентации:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. структуризация учебного материала, 2. составление сценария презентации, 3. разработка дизайна презентации. <p>В качестве рекомендаций по применению мультимедийных презентаций можно использовать методические рекомендации Д.В. Гудова, включающие следующие положения:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Слайды презентации должны содержать только основные моменты лекции (основные определения, схемы, анимационные и видеофрагменты, отражающие сущность изучаемых явлений). • Общее количество слайдов не должно превышать 20–25. • Не стоит перегружать слайды различными

	<p>спецэффектами, иначе внимание обучаемых будет сосредоточено именно на них, а не на информационном наполнении слайда.</p> <ul style="list-style-type: none"> • На уровень восприятия материала большое влияние оказывает цветовая гамма слайда, поэтому необходимо позаботиться о правильной расцветке презентации, чтобы слайд хорошо «читался», нужно чётко рассчитать время на показ того или иного слайда, чтобы презентация была дополнением к уроку, а не наоборот. Это гарантирует должное восприятие информации слушателями. <p><u>Основные правила подготовки учебной презентации следующие.</u></p> <p>При создании не следует увлекаться и злоупотреблять внешней стороной презентации, так как это может снизить эффективность презентации в целом. Необходимо найти правильный баланс между подаваемым материалом и сопровождающими его мультимедийными элементами.</p> <p>Одним из важных моментов является сохранение единого стиля, унифицированной структуры и формы представления материала в ходе презентации. Рекомендуется ограничиться использованием <i>двух или трех шрифтов</i>. Вся презентация должна выполняться в одной цветовой палитре, например, на базе одного шаблона, также важно проверить презентацию на удобство её чтения с экрана.</p> <p>Тексты презентации не должны быть большими. Выгоднее использовать сжатый, информационный стиль изложения материала. Нужно будет суметь вместить максимум информации в минимум слов, привлечь и удержать внимание обучаемых. Просто скопировать информацию с других носителей и разместить её в презентации недостаточно.</p> <p>При подготовке мультимедийных презентации возможно использование ресурсов сети Интернет, современных мультимедийных энциклопедий и электронных учебников. Удобным является тот факт, что мультимедийную презентацию можно будет дополнять новыми материалами, для её совершенствования, тем более что современные программные и технические средства позволяют легко изменять содержание презентации и хранить большие объемы информации.</p>
Эссе	<p>Тема эссе либо является заглавной в проблематике всего семинара, либо обобщающей. Студенту целесообразно заблаговременно в индивидуальном порядке получить у преподавателя методические рекомендации по подготовке эссе. В эссе студент должен глубоко рассмотреть заявленную проблему. Объем эссе должен составлять 1–2 страницы.</p>
Подготовка к зачету	<p>Назначение зачета состоит в том, что он является завершающим этапом в изучении дисциплины (или модуля), когда каждый студент должен отчитаться об</p>

	<p>усвоении материала, предусмотренного программой по этой дисциплине.</p> <p>В ходе подготовки к зачету обучающимся доводятся заранее подготовленные вопросы по дисциплине. В ходе сдачи зачета учитывается не только качество ответа, но и текущая успеваемость обучающегося.</p> <p>На зачет выносятся практические задание (анализ текста).</p>
Подготовка к экзамену	<p>Начение экзамена состоит в том, что он является завершающим этапом в изучении дисциплины (или модуля), когда каждый студент должен отчитаться об усвоении материала, предусмотренного программой по этой дисциплине.</p> <p>В ходе подготовки к экзамену обучающимся доводятся заранее подготовленные вопросы по дисциплине.</p> <p>В преддверии экзамена преподаватель проводит групповую консультацию и, в случае необходимости, индивидуальные консультации с обучающимися. При проведении консультации обобщается пройденный материал, раскрывается логика его изучения, привлекается внимание к вопросам, представляющим наибольшие трудности для всех или большинства обучающихся, рекомендуется литература, необходимая для подготовки к экзамену.</p> <p>При подготовке к экзамену обучающиеся внимательно изучают тексты лекций, конспекты, составленные в ходе подготовки к семинарам, рекомендованную литературу и делают краткие записи по каждому вопросу. Такая методика позволяет получить прочные и систематизированные знания.</p> <p>В ходе сдачи экзамена учитывается не только качество ответа, но и текущая успеваемость обучающегося.</p> <p>На экзамен выносятся три теоретических вопроса.</p>

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

- Чтение лекций с использованием слайд-презентаций, графических объектов, схем и образцов;
- Распространение самостоятельных заданий и консультирование посредством электронной почты;
- ИТ обработка данных при создании компьютерных презентаций;
- Использование материалов из сети Интернет при подготовке эссе.

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);

DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

11. Иные сведения

Приложение 1

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Литература стран изучаемых языков»

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Наука о литературе и задачи курса	ОК-5, ОК-7, ОК-8, ОПК-2, ОПК-15, ОПК-24	зачет
2.	Место литературы Китая в мировой культуре	ОК-5, ОК-7, ОК-8, ОПК-2, ОПК-15, ОПК-24	зачет
3.	Китайская литература 8 в. до н.э. Влияние конфуцианства	ОК-5, ОК-7, ОК-8, ОПК-2, ОПК-15, ОПК-24	зачет
4.	Развитие китайской литературы до эпохи Тан	ОК-5, ОК-7, ОК-8, ОПК-2, ОПК-15, ОПК-24	зачет
5.	Китайская литература в эпоху Тан (7-10 вв н.э.)	ОК-5, ОК-7, ОК-8, ОПК-2, ОПК-15, ОПК-24	зачет
6.	Китайская литература эпохи Сун	ОК-5, ОК-7, ОК-8, ОПК-2, ОПК-15, ОПК-24	зачет
7.	Китайская литература в эпоху господства монголов	ОК-5, ОК-7, ОК-8, ОПК-2, ОПК-15, ОПК-24	зачет
8.	«Народная литература» в феодальном Китае	ОК-5, ОК-7, ОК-8, ОПК-2, ОПК-15, ОПК-24	зачет
9.	Жанр романа в феодальном Китае	ОК-5, ОК-7, ОК-8, ОПК-2, ОПК-15, ОПК-24	экзамен
10.	Драма в 18 веке	ОК-5, ОК-7, ОК-8, ОПК-2, ОПК-15, ОПК-24	экзамен
11.	Роль конфуцианства, даосизма и буддизма в развитии китайской литературы	ОК-5, ОК-7, ОК-8, ОПК-2, ОПК-15, ОПК-24	экзамен
12.	Китайская литература в первой половине 20 века. «Литературная революция»	ОК-5, ОК-7, ОК-8, ОПК-2, ОПК-15, ОПК-24	экзамен
13.	Влияние западной литературной традиции на литературу Китая в 20 веке	ОК-5, ОК-7, ОК-8, ОПК-2, ОПК-15, ОПК-24	экзамен
14.	Революционная литература Китая в 20 веке. Влияние советской литературы	ОК-5, ОК-7, ОК-8, ОПК-2, ОПК-15, ОПК-24	экзамен

15.	Современная литература	китайская	ОК-5, ОК-7, ОК-8, ОПК-2, ОПК-15, ОПК-24	экзамен
-----	------------------------	-----------	---	---------

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-5	Способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	Знать	
		основные понятия и термины, позволяющие описывать литературный, социальный, культурный и исторический контекст на разных этапах развития литературы Китая.	ОК5 З1
		Уметь	
		анализировать и критически оценивать разнообразие научных взглядов по дискуссионным проблемам литературы;	ОК5 У1
		сопоставлять информацию по различным аспектам литературных направлений, содержащуюся в различных источниках (лекциях, учебниках, справочной литературе, интернете).	ОК5 У2
		Владеть	
		общенаучными методами познания; приемами систематизации, сравнения, обобщения, сопоставления и пр. в собственной учебно-познавательной деятельности в рамках данной дисциплины.	ОК5 В1 ОК5 В2
ОК-7	Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	Знать	
		понятия и термины, необходимые для чтения и переводческого анализа прочитанного.	ОК7 З1
		Уметь	
		использовать различные доступные каналы получения информации и систематизировать ее в теоретико-практических целях.	ОК7 У1
ОК-8	Способность применять	Владеть	
		приемами систематизации, сравнения, обобщения, сопоставления и пр.	ОК7 В1
ОК-8	Способность применять	Знать	

	методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования	специфику художественного отображения действительности в различных культурах.	ОК8 31
		Уметь	
		самостоятельно проводить критический и литературный анализ прочитанного, обобщая и систематизируя особенности манеры письма автора с позиции переводчика.	ОК 8 У1
		Владеть	
		основами литературного и критического анализа прочитанного.	ОК 8 В1
ОПК-2	Способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	Знать	
		специфику художественного и информативного дискурса, виды функциональных стилей, жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка;	ОПК2 31
		возможности интерпретации текстов различных стилей и жанров.	ОПК2 32
		Уметь	
		объяснять сущность литературных тенденций, их причины;	ОПК2 У1
		устанавливать соответствия между аналогичными мотивами, приёмами в различных литературных формах, традициях, у разных авторов;	ОПК2 У2
		делать самостоятельные выводы и умозаключения, а также проводить параллели между смежными явлениями.	ОПК2 У3
		Владеть	
		приёмами систематизации, обобщения и умозаключения;	ОПК2 В1
		приёмами сопоставления и анализа различных литературных явлений.	ОПК2 В2
ОПК-15/ПК-24	Способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Знать	
		основные элементы текста, необходимые для выдвижения и верификации гипотез.	ОПК15/ПК24 31
		Уметь	

		обращаться к своему опыту чтения, в том числе и на родном языке, а также прогнозировать конец текста, исходя из анализа замысла его основной части, для чего необходимо учитывать логико-композиционную структуру всего текста и соотносить текст с заголовком.	ОПК15/ПК24 У1
		Владеть	
		приемами антиципации и выявления круга вопросов, рассматриваемых в тексте.	ОПК15/ПК24 В1

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Практическое задание. Чтение предложенного отрывка и его анализ	ОК5 31 У1 У2 В1 В2; ОК7 31 У1 В1; ОК8 31 У1 В1; ОПК2 31 32 У1 У2 У3 В1 В2; ОПК15/ПК24 31 У1 В1

Примеры зачетных практических заданий

阅读下段课文。解释一下作者的意思。

我的家乡

我的家乡在美国在美国的西北部。那里一年四季差不多每天都下雨，但是正是因为气候湿润，才使这个地方有了美丽的景色。在我们那个州，无论你去哪儿，都会看到山、水，还有森林。

小的时候，我最喜欢去的地方是一个藏在森林中的瀑布。那个地方很安静，除了水鸟和风的声音以外，几乎什么声音都听不到。在其他一些风景优美的地方，通常游客很多，但是这个地方却没什么人来，好像只有你和大自然在一起。瀑布很高，有100多米。水从高高的山上落下来，然后流过树林。无论春夏秋冬，那里总是绿绿的。

去那儿最好的时间是夏天。森林里到处都能闻到各种植物的味道，比如松香花香……此外，你还可以看河边的野花，五颜六色的，非常美丽。如果觉得太热，你可以坐在河边的石头上静静地欣赏瀑布，马上就会感觉凉快下来。

别的季节也不错。秋天的时候，所有的叶子都变了颜色。很多红色和黄色的落叶浮在河面上，顺着水流走。冬天也很美，因为潮湿，森林里常飘着薄雾，显得更加宁静和神秘。

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» – «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Сравнительная типология» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«ЗАЧТЕНО»	<ul style="list-style-type: none">- оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических заданий; - оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения; - оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических заданий.
«НЕ ЗАЧТЕНО»	<ul style="list-style-type: none">- оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания.

**КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ
АТТЕСТАЦИИ (ЭКЗАМЕН)**

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Наука о литературе: предмет науки и ее задачи	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
2.	Место литературы Китая в мировой культуре	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
3.	Древнекитайская мифология	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
4.	Буддийская концепция и ее место в литературе древнего Китая	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
5.	Анализ «Уцзин» (Пятикнижье)	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
6.	Анализ «Сышу» (Четверокнижье)	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
7.	Анализ «Шуцзин» (Книга документов)	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
8.	Анализ «Чуньцю» (Весны и осени)	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
9.	Основные жанры древней поэзии	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
10.	Сборник поэзии Ши-цзин (Книга Песен)	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
11.	Сборник поэзии Чу-цы (Чусские строфы)	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1

12.	Жизнь и творчество поэта Ли Бо	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
13.	Жизнь и творчество поэта Ду Фу	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
14.	Жизнь и творчество поэта Мэн Хао-жань	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
15.	Жизнь и творчество поэта Ван Вэй	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
16.	Первая газета	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
17.	«Записки историка» Сыма Цяня	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
18.	Расцвет романа и драмы	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
19.	Юаньская драма — основное литературное достояние эпохи Юань	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
20.	Занимательные повести хуабэнь	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
21.	Рассказы сяошо	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
22.	Народный роман пинхуа	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
23.	Четыре классических китайских романа	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
24.	«Троецарствие» Ло ГуанЧжуна	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1

25.	«Речные заводы» Ши Найаня	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
26.	«Сон в Красном Тереме» Цао Сюэцина	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
27.	Эволюция драмы в жанре цзацзюй в период правления династии Мин	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
28.	Роман «Путешествие на Запад»	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
29.	«Рассказы Ляо Чжяя о чудесах» Пу Сун Лина	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
30.	Реформаторское движение в литературе в начале 20 века	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
31.	Поэзия, публицистика и художественная проза в Китае 20 века	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
32.	Расцвет обличительного и исторического романа в первой половине 20 века	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
33.	Китайская драматургия начала 20 века	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
34.	Становление разговорной драмы хуацзюй	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
35.	Творчество Тянь Ханя	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
36.	Творчество Цао Юя	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1
37.	Движение за новую культуру (1930–1937 гг.)	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; OПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; OПК15/ПК24 31 Y1 B1

38.	«Общество изучения литературы» (1930–1937 гг.)	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
39.	Особенности развития литературы в период деятельности «Лиги левых писателей» (1930–1937 гг.)	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
40.	Новые темы в китайской литературе начального этапа социалистических преобразований (1949–1956 гг.)	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
41.	Творческий метод соцреализма в китайской литературе (Фэн Дэин, Ли Чжунь, Ли Ин и др.)	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
42.	Разоблачение диктатуры «черной линии» в литературе и искусстве. Переиздание классических романов.	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
43.	Художественно-изобразительные и идейные особенности «литературы шрамов». Реабилитация интеллигенции 1978–1979 гг.	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
44.	Реализм и модернизм в китайской литературе 80-х гг.	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
45.	Жизнь и творчество Ван Мэна	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
46.	Авангардистские черты в творчестве Мо Яня	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
47.	Многообразие литературных направлений в современной китайской прозе	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
48.	Многообразие литературных направлений в современной китайской поэзии	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
49.	Многообразие литературных направлений в современной китайской драме	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1
50.	Китайские писатели – лауреаты Нобелевской премии	OK5 31 Y1 Y2 B1 B2; OK7 31 Y1 B1; OK8 31 Y1 B1; ОПК2 31 32 Y1 Y2 Y3 B1 B2; ОПК15/ПК24 31 Y1 B1

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на экзамене оцениваются по пятибалльной шкале.

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Лексикология» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

При оценке ответов учитывается логика построения высказывания, аргументированность при выражении собственной точки зрения, разнообразие лексических и грамматических средств, объем высказывания, его фонетическое оформление, а также беглость речи.

«Отлично» (5)	- оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, свободно владеет навыками устной речи (нормативная фонетика, свободное и вариативное использование лексики, отсутствие грубых грамматических ошибок). Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связностью, полнотой, спонтанностью, беглостью, аргументированностью. Речь лексически и грамматически разнообразна. Единичные ошибки, исправляемые путем самокоррекции, не учитываются.
«Хорошо» (4)	- оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, владеет навыками устной речи в достаточной степени (наличие незначительного количества фонетических ошибок, использование основной лексики, предусмотренной тематикой, небольшое количество грамматических ошибок). Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая.
«Удовлетворительно» (3)	- оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей (наличие значительного количества фонетических ошибок, использование ограниченного набора лексических и грамматических средств). Высказывание ограничено воспроизведением программного материала в знакомых ситуациях, с многочисленными лексическими и грамматическими ошибками, не препятствующими пониманию смысла.
«Неудовлетворительно» (2)	- оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, не владеет навыками устной речи (многочисленные фонетические и фонематические ошибки, ограниченный лексический запас, грубые грамматические ошибки, нарушающие понимание). Недостаточно полный объем знаний, необходимых для осуществления процесса общения. Трудности в общении.